

## 1. CLÀUSULA ADDICIONAL CINQUANTA-NOVENA

Codi conveni: 781800812

Entre l'entitat: Consorci Sanitari Integral, i el Servei Català de la Salut (CatSalut)

Data conveni: 1 de maig de 2012.

Nom Entitat i NIF: **Consorci Sanitari Integral**, Q5856254G

Línia Assistencial: **Atenció especialitzada hospitalària d'aguts**

Activitat contractada: **Tractament de dades**

Posició Pressupostària: D/251001000/4120/0000

Nom i Codi Unitat Proveïdora: **Hospital Dos de Maig, 00726**

Període Clàusula: **Durada indefinida, mentre estigui vigent el conveni principal.**

## 2. OBJECTE

Ambdues parts tenen la intenció de regular mitjançant aquesta clàusula addicional les obligacions que corresponen a l'entitat com a encarregada de tractament, per tractar, per compte CatSalut, responsable del fitxer, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el serveis objecte del conveni o contracte al qual addiciona aquesta clàusula.

Ambdues parts, sense perjudici del que es regula en aquesta clàusula addicional, manifesten que coneixen les obligacions establertes en la normativa vigent sobre protecció de dades personals i, especialment, el que estableix l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal i el Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de l'esmentada Llei, pel que fa a l'accés a les dades per compte de tercers.

L'entitat encarregada del tractament, a banda de les obligacions establertes en aquesta clàusula addicional, es compromet a complir totes les obligacions que legalment estableixi la normativa respecte a l'encarregat del tractament.

Per tot això i en compliment de la normativa vigent, les parts es reconeixen mútuament capacitades i subscriuen la present clàusula addicional amb subjecció als següents

### ACORDS:

**Primer:** L'entitat (a partir d'ara, l'encarregat del tractament), per fer efectiva la prestació dels serveis encarregats pel CatSalut resta habilitada per actuar com a encarregat del tractament dels fitxers que s'indiquen a l'annex i als quals se li hagi donat accés per part del CatSalut.

L'encarregat del tractament assumeix les obligacions establertes en aquesta clàusula addicional també sobre les dades connexes que, sense que tinguin la consideració de dades de caràcter personal, siguin declarades expressament pel CatSalut com a dades confidencials.

**Segon:** L'encarregat del tractament ha de portar a terme totes les actuacions necessàries per garantir la confidencialitat de les dades de caràcter personal de les que tingui coneixement per raó dels serveis que presti a càrrec del CatSalut.

Tot el personal de l'encarregat del tractament que accedeixi i/o tracti dades de caràcter personal ha d'estar subjecte al secret professional i deure de confidencialitat, obligació que ha de perdurar un cop finalitzada la prestació de serveis. A aquest efecte l'encarregat del tractament es compromet a establir, per escrit, amb el seu personal les corresponents clàusules de confidencialitat.

La vulneració per part de l'encarregat de tractament o del personal al seu servei del deure de confidencialitat sobre les esmentades dades o de qualsevol altra obligació derivada de la legislació de protecció de dades de caràcter personal, sens perjudici de les accions de responsabilitat civil o penal que s'escaiguin, s'ha de considerar com una falta que pot ser objecte de la corresponent penalització, d'acord amb el que estableix el conveni al qual s'addiciona aquesta clàusula.

A aquest efecte, es modifica l'annex de faltes del conveni al qual s'addiciona aquesta clàusula, per tal d'incorporar com a falta tipificada:

*“L'incompliment de les obligacions com a encarregat del tractament i la vulneració del deure de confidencialitat sobre les dades a què es tingui accés en execució de la prestació objecte d'aquest conveni.”*

**Tercer:** Per al tractament de les dades, l'encarregat del tractament resta sotmès, en tot moment, a les instruccions del CatSalut; en tot cas, l'encarregat del tractament es compromet a:

- a) No aplicar ni utilitzar les dades de caràcter personal a les que tingui accés en l'exercici de les funcions que li han estat encarregades amb finalitats diferents a les que recull el conveni esmentat a l'encapçalament.
- b) Disposar dels mitjans tècnics i organitzatius necessaris per garantir la seguretat i confidencialitat de tota la informació de caràcter personal que li sigui lliurada, i evitar la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, la naturalesa de les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposades, ja provinquin de l'acció humana o del medi físic o natural.

- c) Vigilar en tot cas la correcta protecció lògica i física de les dades de caràcter personal per així evitar la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat. En aquest sentit la protecció s'estén a qualsevol suport, tant automatitzat com no automatitzat, i per això es compromet a no incloure dades de caràcter personal en fitxers que no reuneixin les condicions que la normativa aplicable determini en cada moment.
- d) No cedir les dades ni revelar-les a terceres persones; llevat que això sigui una exigència expressa de la prestació dels serveis que es regulen en el conveni indicat a l'encapçalament.
- e) Un cop finalitzada la prestació dels serveis regulats en el conveni indicat en l'encapçalament, les dades de caràcter personal o confidencial han de ser destruïdes o retornades al CatSalut o al nou encarregat del tractament que el CatSalut comuniqui expressament a l'encarregat del tractament. Aquesta obligació inclou la destrucció o retorn de qualsevol suport o document en que constin dades de caràcter personal objecte del tractament.

Tanmateix, no es procedirà a la destrucció de les dades quan existeixi una obligació legal de conservació. En aquest cas, l'encarregat del tractament sempre ha de retornar les dades al CatSalut, que garanteix la seva conservació. En tot cas, finalitzada la prestació contractual i mentre no es procedeixi al retorn de les dades, aquestes s'han de conservar bloquejades.

Així mateix, l'encarregat del tractament, podrà conservar les dades degudament bloquejades, mentre poguessin derivar-se responsabilitats de la seva relació amb el CatSalut. Aquest fet s'ha de comunicar expressament al CatSalut.

- f) Aplicar a l'accés i tractament de les dades les mesures de seguretat corresponents, d'acord amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades.
- g) Complir les instruccions que dicti l'entitat responsable del fitxer.

**Quart:** 1.- Sense perjudici del que estableix la lletra f) de l'acord anterior, l'encarregat del tractament ha d'aplicar les mesures de seguretat que consten a l'annex d'aquesta clàusula per a cada fitxer.

Les mesures de seguretat s'especifiquen en els següents articles en funció del nivell de seguretat atribuït a cada fitxer:

- o Articles 89 a 94, i 105 a 108 per a mesures de seguretat de nivell bàsic, del RD 1720/2007.

- Articles 89 a 100, i 105 a 110 per a mesures de seguretat de nivell mig, del RD 1720/2007.
- Articles 89 a 104, i 105 a 114 per a mesures de nivell alt, del RD 1720/2007.

El tipus de tractament pot ser automatitzat, no automatitzat o mixt.

2.- En relació al control de l'aplicació de les corresponents mesures de seguretat, l'encarregat del tractament resta subjecte a les obligacions següents:

a) Acceptar, si s'escau, la realització d'una auditoria, per part de l'entitat que designi el CatSalut, de tots els aspectes vinculats a l'encàrrec de tractament.

b) Fer entrega d'un certificat immediatament després d'haver conclòs l'auditoria de protecció de dades legalment prevista.

c) Autoritzar al CatSalut a accedir al Document de seguretat i, si s'escau, a les dependències on es tractin les dades personals amb el fi de vetllar pel correcte compliment de les mesures de seguretat.

d) Permetre qualsevol altra tipus de control sobre la seguretat i integritat de les dades objecte de tractament que sigui adient i necessari per al compliment de l'obligació de tutela i control que té com a responsable del fitxer.

**Cinquè:** 1. El tractament de les dades es pot portar a terme en les dependències del CatSalut, de l'encarregat del tractament o d'un tercer (en cas subcontractació).

En cas que el tractament es porti a terme en les dependències del CatSalut, aquesta circumstància es farà constar en el Document de Seguretat de la mateixa, i en tot cas l'entitat encarregada del tractament es compromet a que tot el seu personal compleixi amb les mesures de seguretat que consten en l'esmentat document i que s'estableixen al present contracte, si s'escau.

En cas que el tractament es porti a terme en les dependències de l'encarregat del tractament, aquest ha d'incloure el tractament dins del seu propi document de seguretat o elaborar un de nou destinat a tal efecte, identificant el fitxer i tractament, el nivell de seguretat que s'hagi d'aplicar al tractament, el responsable d'aquest, així com incorporar les mesures de seguretat requerides que garanteixin en tot moment la seguretat i la confidencialitat de les dades de caràcter personal objecte de tractament.

2. En el cas que l'entitat responsable del fitxer cedeixi la utilització d'aplicacions informàtiques a l'entitat encarregada de tractament; aquesta última ha de garantir que tot el personal que accedeixi a les aplicacions informàtiques cedides signi el corresponent document de funcions i obligacions vigents, que l'entitat responsable del fitxer ha de posar a disposició de l'entitat encarregada de tractament en el moment de cedir les aplicacions informàtiques.

**Sisè:** L'encarregat del tractament es compromet a incloure als contractes que tingui amb el personal present i futur que tracti les dades de caràcter personal en virtut del servei contractat, una clàusula de confidencialitat que reculli el deure de confidencialitat que tenen i la prohibició expressa de revelar, directament o a través de tercers, qualsevol dada a la que tinguin accés en funció del servei que prestin, explicitant que aquestes obligacions continuen un cop hagin finalitzat de prestar el seus serveis. Així mateix, aquesta clàusula ha d'incloure de manera expressa totes les obligacions que comporta la normativa vigent sobre protecció de dades personals.

**Setè:** L'encarregat del tractament ha d'informar immediatament al CatSalut, un cop detectat, de qualsevol fet o incidència que comprometi o pugui comprometre la seguretat, confidencialitat i integritat de les dades en virtut del present contracte. Aquesta obligació és d'aplicació fins i tot amb posterioritat a la finalització del servei contractat pel que fa a les dades que hagi de conservar degudament bloquejades.

**Vuitè:** L'encarregat del tractament ha d'informar immediatament i, en tot cas, en el termini de 5 dies naturals al CatSalut del contingut i abast de qualsevol dret d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, que hagi estat exercit pel titular de les dades de caràcter personal i que hagin estat tractades per l'encarregat del tractament en virtut del present contracte.

El CatSalut autoritza expressament a l'encarregat del tractament per tramitar els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició que exerceixin els titulars de les dades de caràcter personal objecte de l'encàrrec de tractament regulat en el present contracte; sense perjudici que el CatSalut, en qualsevol moment, pugui fer avocació d'aquesta competència.

**Novè:** En cas que l'encarregat del tractament destini les dades a una altra finalitat, les comuniqui o les utilitzi incomplint les obligacions d'aquest contracte o les establertes en la normativa vigent, assumeix la consideració de responsable del tractament i, per tant, ha de respondre directament i personalment de les infraccions que pugui cometre.

**Desè:** L'encarregat del tractament no pot subcontractar el tractament de les dades sense l'autorització prèvia del CatSalut.

Tanmateix, d'acord amb el que disposen els apartats 2 i 3 de l'article 21 del Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, no és necessària l'autorització prèvia quan el CatSalut hagi identificat expressament els serveis que poden ser subcontractats. En aquest cas, l'encarregat del tractament està obligat a:

- a) Comunicar amb caràcter previ les dades que identifiquin al subcontractista abans de procedir a la seva contractació.
- b) Que el tractament de les dades, per part del subcontractista s'ajusti a les instruccions del CatSalut.
- c) Que el subcontractista, que tindrà també la consideració d'encarregat del tractament, signi el corresponent contracte d'encarregat del tractament assumint les mateixes obligacions que el present contracte estableix per a l'encarregat del tractament.

En cas que aquest contracte d'encarregat de tractament, sigui conseqüència del tractament de dades necessari per a la prestació de serveis regulats en altre contracte, s'ha d'entendre que l'autorització per la subcontractació dels serveis contractats comporta també la subcontractació del tractament de dades connex.

**Onzè:** 1. L'entitat encarregada de tractament assumeix la responsabilitat derivada de qualsevol infracció derivada de l'incompliment de:

- les obligacions que la normativa vigent estableixi per a l'encarregat del tractament
- els acords establerts en aquest conveni
- les instruccions que rebí d'acord amb el que estableix la lletra g), de l'acord tercer.

2. L'entitat encarregada de tractament ha de rescabalar a qualsevol dany patrimonial que l'entitat responsable del fitxer pateixi, en cas que s'hagi produït qualsevol dels incompliments tipificats en l'apartat 1 d'aquest acord.

**Dotzè:** Les parts reconeixen que les dades personals derivades de la relació contractual derivada del conveni al qual s'addiciona aquesta clàusula addicional es podran incorporar en el corresponent fitxer de dades de caràcter personal i donen per complida l'obligació d'informació que regula l'article 5 de la Llei orgànica, 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal.

Les parts podran exercir els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició dirigint-se per escrit al Responsable del Fitxer.

**Tretzè:** Aquesta clàusula addicional substitueix, en el seu cas i en allòs que sigui contradictori, els documents que les parts hagin signat en relació a les obligacions de l'encarregat del tractament de dades.

### 3. RATIFICACIÓ

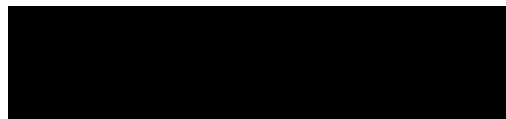
Conforme amb el que preveu l'apartat 3 de l'Acord del Consell de Direcció del Servei Català de la Salut de 27 de gener de 1993, de delegació de funcions d'aquest òrgan en el director del Servei, aquesta clàusula addicional està sotmesa a la ratificació del Consell esmentat.

### 4. LLOC, DATA i SIGNATURA

I perquè consti, s'estén i signa el present document electrònic a Barcelona.



David Elvira i Martínez  
Director del  
Servei Català de la Salut



Carlos Constante i Beitia  
Director general del  
Consorti Sanitari Integral

## Annex

### FITXERS AMB DADES DE CARÀCTER PERSONAL DEL CATSALUT

Nom	Mesures seguretat	Responsable	Drets ARCO	Regulació
1 Registre de prestacions complementàries (2.1)	Alt	Àrea d'Atenció Sanitària	Àrea d'Atenció Sanitària	Ordre SLT/25/2014
2 Registre de prestació farmacèutica (2.2)	Alt	Àrea d'Atenció Sanitària	Àrea d'Atenció Sanitària	Ordre SLT/23/2015
3 Registre de gestió de suggeriments, queixes i reclamacions (2.3)	Alt	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/25/2014
4 Registre de llistes d'espera (2.4)	Alt	Àrea d'Atenció Sanitària	Àrea d'Atenció Sanitària	Ordre SLT/25/2014
5 Registre del conjunt mínim bàsic de dades (2.6)	Alt	Àrea d'Atenció Sanitària	Àrea d'Atenció Sanitària	Ordre SLT/25/2014
6 Registre de facturació de serveis sanitaris (2.7)	Alt	Direcció	Direcció	Ordre SLT/25/2014
7 Fitxer de recursos humans del Servei Català de la Salut (2.10)	Alt	Àrea de Patrimoni, Inv. i RRHH	Àrea de Patrimoni, Inv. i RRHH	Ordre SLT/25/2014
8 Fitxer de gestió de reclamacions patrimonials del Servei Català de la Salut (2.11)	Alt	Direcció	Direcció	Ordre SLT/25/2014
9 Sistema integrat d'informació de salut de Catalunya (2.14)	Alt	Direcció	Direcció	Ordre SLT/25/2014
10 Registre de malalties minoritàries (2.15)	Alt	Àrea d'Atenció Sanitària	Àrea d'Atenció Sanitària	Ordre SLT/23/2015
11 Gestió d'accessos de les persones usuàries a aplicacions i recursos informàtics (2.16)	Mitjà	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/371/2015
12 Registre central de persones assegurades (2.5)	Bàsic	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/25/2014
13 Fitxer d'administració i comptabilitat (2.8)	Bàsic	Direcció	Direcció	Ordre SLT/25/2014
14 Registre d'informació de creditors o creditores (2.9)	Bàsic	Àrea de Recursos Econòmics	Àrea de Recursos Econòmics	Ordre SLT/25/2014
15 Fitxer de persones usuàries registrades via web (2.12) <sup>(1)</sup>	Bàsic	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/25/2014
16 Registre d'estudis de qualitat (2.13)	Bàsic	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/25/2014
17 Gestió de la identificació per a l'accés a sistemes d'informació de salut (2.17)	Bàsic	Subdirecció	Subdirecció	Ordre SLT/371/2015
18 Fitxer de control d'accés i videovigilància del Servei Català de la Salut	Bàsic	Direcció	Àrea de Patrimoni i Inversions	Ordre SLT/174/2013
19 Registre de convenis i contractes en l'àmbit de l'assistència sanitària pública	Bàsic	Subdirecció	Subdirecció	Decret 136/2007

Numeració fitxers 1 a 17 segons Text consolidat de l'Ordre SLT/25/2014 (modificada per Ordre SLT/23/2015 i Ordre SLT/371/2015)

(1) Fitxer no operatiu